

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 2

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

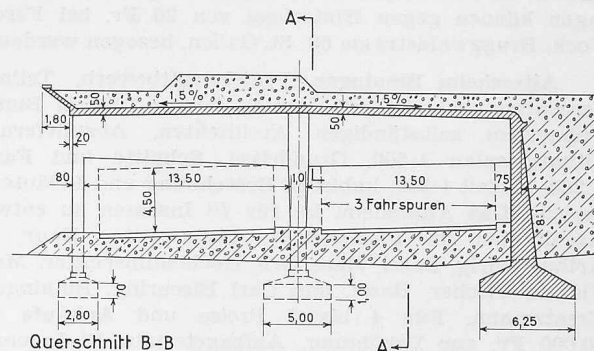
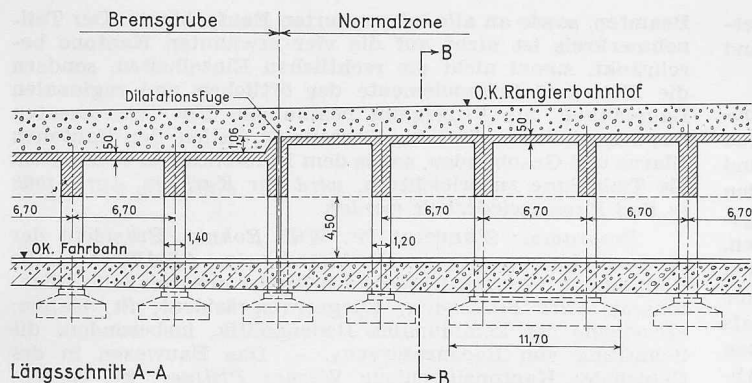


Bild 2. Autobahn-Galerie Schweizerhalle, Schnitte 1:500. Man beachte die aussergewöhnlichen Abmessungen der Eisenbetonkonstruktion

hof wird eine Reihe von Verbesserungen, besonders im Gebiete der Ablaufanlage, notwendig. Beim heutigen Verkehrsanfall wird die neue Anlage von Anfang an stark belastet sein. Immerhin vermag sie zusammen mit dem modernisierten bestehenden Rangierbahnhof Muttenszertel eine weitere bedeutende Verkehrszunahme zu bewältigen.

Der Güterbahnhof Wolf umfasst die verschiedenen Güterhallen, den Freiverlad, Lagerhäuser und die dazugehörigen Gleisanlagen. Hallen und Freiverlad sind ausserordentlich stark belastet und es ist erkennbar, dass die Hallen niemals mehr genügen würden, wenn nicht durch die umfassende Palettierung eine zweckmässige Stapelung und Raumaumnutzung in die Höhe ermöglicht worden wären. Besonders schlimm sind jedoch die Verhältnisse im Freiverlad. Jeden Montag bildet sich hier ein Rückstau von über 100 Wagen, die beladen oder entladen werden sollten, jedoch wegen Ueberlastung der Freiverladegleise den Versendern oder Empfängern nicht zur Verfügung gestellt werden können. Es ginge nicht an, den eingangs geschilderten etappenweisen Ausbau abzuwarten. Es ist daher geplant, den Freiverlad in nächster Zeit auf die den SBB gehörende und noch unüberbaute Zeughaus-Matte zu verlegen, wo der Bau einer leistungsfähigen Anlage möglich sein wird. Auf dem freierwerdenden Platz könnte eine weitere Güterhalle erstellt werden, die sich in das Konzept des Endausbaues einfügen lässt.

## Buchbesprechungen

**Verbundträger.** Berechnungsverfahren für die Brückenbaupraxis. Von B. Fritz. 149 S. mit 82 Abb. und vielen Bemessungstabellen. Berlin/Göttingen Heidelberg 1961, Springer Verlag. Preis geb. DM 31.50.

Um der mannigfaltigen Schwierigkeiten, welche sich beispielsweise bei der Berechnung von Verbund-Durchlaufträgern mit veränderlichen Querschnittsgrössen und abgestufter örtlicher Spannstaht-Vorspannung zeigen, Herr zu werden, hat der Verfasser ein allgemeingültiges Berechnungsverfahren entwickelt, bei welchem die Auswirkung des Beton-Kriechens durch die Einführung eines fiktiven Formänderungsmoduls berücksichtigt wird. Dieser von Querschnitt zu Querschnitt veränderliche Betonmodul geht in gleicher Weise wie ein veränderliches Trägheitsmoment in die statische Berechnung ein. Nach einer kurzen Zusammenfassung über die Bezeichnungen und Annahmen wird die Theorie des fiktiven Moduls entwickelt. Darauf werden die Gebrauchsformeln für die Berechnung von freiaufliegenden Verbundträgern unter Einführung des fiktiven Moduls abgeleitet und zusammengestellt. In einem weiteren Abschnitt werden die analogen Formeln für Durchlaufträger von veränderlichem Querschnitt entwickelt, wobei auch die Wirkungen einer Vorspannung im Bereich der negativen Momente sowie der Temperatur berücksichtigt sind. Der grösste Teil des Werkes bezieht sich nun aber auf die Anwendungsbeispiele und deren numerische Behandlung, so dass sich dieses gerade auch zum Selbststudium hervorragend eignet.

Wenn auch heute in unserm Land die Verbundträger gegenüber den Vorspann-Trägern etwas ins Hintertreffen ge-

raten sind, so dürfte sich die Lektüre des Lehrbuches von Fritz doch lohnen, denn im einen oder andern Fall kann sich für den, welcher die Theorie des Verbundträgers beherrscht, eben die Verwendung dieser Tragwerksart als das Richtige erwiesen.

Dr. B. Gilg, dipl. Ing., Zürich

## Nekrologe

† **Heinrich Labhart**, Architekt S. I. A. in Zürich, ist am 31. Dez. 1961 an den Folgen einer Herzlähmung unerwartet verschieden.

† **Max Joh. Roth**, dipl. Ing. G. E. P., von Wangen an der Aare, geboren am 6. August 1868, Eidg. Polytechnikum 1888 bis 1892, ist, wie wir erst jetzt erfahren, am 3. März 1959 in Bern gestorben. Er war noch beim Bau der NOB-Linie Schaffhausen - Etzwilen tätig gewesen, dann beim Baudepartement Basel-Stadt, und hatte seit 1911 in Bern eine Strassenbaufirma betrieben, die sein Sohn weiterführt.

## Wettbewerbe

**Oberstufenschulhaus in Effretikon** (SBZ 1961, H. 52, S. 930). Der vierte Preis beträgt nicht 1500, sondern 1000 Fr.

**Turnhalle an der Rosengartenstrasse in Zofingen** (SBZ 1961, H. 27, S. 490). 22 Projekte wurden rechtzeitig eingereicht. Ergebnis:

1. Preis (3500 Fr. mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung) Willi Hochuli, Kolliken
2. Preis (3200 Fr.) Max Morf, Aarburg
3. Preis (2000 Fr.) Willi Fust, Rothrist
4. Preis (1800 Fr.) Hans Schertenleib, Zofingen
5. Preis (1500 Fr.) Rudolf Lüdi, Zofingen
- Ankauf (500 Fr.) Kurt Hunziker, Oftringen
- Ankauf (500 Fr.) Hans-Peter Sager, Zofingen

Die Pläne sind noch bis am 17. Januar in der Ausstellungshalle Zofingen ausgestellt, Eingang beim Primarschulhaus, werktags 14 bis 19 h, sonntags 10 bis 19 h.

**Evang. Kirche in St. Gallen-Rotmonten.** Die evangelische Kirchgemeinde Tablat eröffnet einen öffentlichen Projektwettbewerb zur Erlangung von Plänen für den Neubau einer Kirche mit Turm und Gemeindesaal in Rotmonten. Teilnahmeberechtigt sind Architekten evangelisch-reformierter Konfession mit eigenem Büro, die seit dem 1. Juli 1960 in der Stadt St. Gallen niedergelassen sind (Wohnsitz oder Büro) und Bürger der Stadt St. Gallen mit Wohnsitz und Büro ausserhalb der Stadt, die ihr Büro seit mindestens dem 1. Juli 1960 innehaben. Zu entwerfen sind Kirchenraum mit 350 Plätzen, Gemeindesaal mit 150 Plätzen, Sakristei und Nebenräume. Angefordert werden Lageplan 1:500, Grundrisse, Schnitte und Fassaden 1:200, Modell 1:500, Innenperspektive und kubische Berechnung. Fachleute im Preisgericht sind Max Werner, Kantonsbaumeister, St. Gallen, Hans Hubacher, Zürich, Benedikt Huber, Zürich, und Karl Fülcher, Amriswil, als Ersatzmann. Zur Prämierung von vier bis fünf Entwürfen sind 10 000 Fr. ausgesetzt, für allfällige Ankäufe stehen 2000 Fr. zur Verfügung. Anfrage-

termin: 28. Februar, Abgabetermin 30. April 1962. Die Unterlagen können gegen Hinterlage von 20 Fr. bei Ferdinand Vock, Bruggwaldstrasse 68, St. Gallen, bezogen werden.

**Altersheim Binningen.** Projektwettbewerb. Teilnahmeberechtigt sind alle seit dem 1. Januar 1961 in Binningen wohnenden selbständigen Architekten. Abzuliefern sind Situationsplan 1:500, Grundrisse, Schnitte und Fassaden 1:200, Modell 1:200, kubische Berechnung und Erläuterungsbericht. Das Altersheim ist für 70 Insassen zu entwerfen. Architekten im Preisgericht: Hans Peter Baur, Basel, Arthur Dürig, Basel, Hans Erb, Hochbauinspektor, Muttentz, Florian Vischer, Basel, und Carl Eisenring, Binningen, als Ersatzmann. Für 4 bis 5 Preise und Ankäufe stehen 20 000 Fr. zur Verfügung. Anfragetermin 19. Januar, Ablieferungstermin 16. April 1962. Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von 50 Fr. bis 1. März 1962 bei der Bauverwaltung Binningen bezogen werden.

## Mitteilungen aus dem S.I.A.

### Fachgruppe der Ingenieure für Brückenbau und Hochbau

Eine Mitgliederversammlung findet statt am Samstag, 13. Januar, 10.15 bis 11.55 h im Auditorium 23 d des Hauptgebäudes der ETH, II. Stock, Zürich. Es spricht Dr. William Prager, Professor an der Brown University, Providence, R.I., USA, über «Lineare Ungleichungen in der Baustatik». Die Mitglieder des S. V. M. T. sind zu diesem Vortrag ebenfalls freundlich eingeladen.

Während die elastische Analyse statisch unbestimmter Baukonstruktionen auf lineare Gleichungen führt, spielen in der plastischen Analyse lineare Ungleichungen eine wesentliche Rolle. Das Auftreten solcher Ungleichungen wird durch einfache Beispiele illustriert, und Beziehungen zur linearen Programmierung werden besprochen. Ein einfaches Rechenverfahren wird erläutert, das sich sowohl zur plastischen Analyse als auch zur optimalen plastischen Bemessung eignet. Den Zuhörern wird von kompetenter Seite eine zusammenfassende Darstellung eines neuen und hochinteressanten Gebietes der Baustatik geboten werden.

### UIA Internationale Architekten-Union, Sektion Schweiz

Anlässlich der *Tagung über Theater- und grosse Versammlungssäle*, die im Juni 1962 in Athen stattfinden wird, beabsichtigt die U. I. A., eine Ausstellung über solche Bauten durchzuführen. Es kommen nur Räumlichkeiten (auch Freilufttheater) mit mindestens 1500 bis 1600 Plätzen in Frage. Vor allem werden ausgeführte Bauten, die unter neuen Gesichtspunkten konzipiert sind und neue Lösungen darstellen, für die Ausstellung berücksichtigt. Es werden auch Projekte zugelassen, sofern sie ganz neue Lösungen bringen. Anmeldungen für eine allfällige Beteiligung an der Ausstellung sind *möglichst rasch* an das Sekretariat der Sektion Schweiz der U. I. A., c/o S. I. A., Beethovenstr. 1, Zürich 2, zu richten.

## Ankündigungen

### Aktuelle Probleme der örtlichen und regionalen Bauplanung

In Verbindung mit den Baudepartementen der Kantone Appenzell Ausserrhoden und Innerrhoden, St. Gallen und Thurgau, sowie der Regionalplanungsgruppe Nordostschweiz veranstalten die Schweiz. Verwaltungskurse an der Handels-Hochschule St. Gallen (Notkerstrasse 20, Tel. 071 / 24 02 33, Postcheck-Konto St. Gallen IX 7808) diesen Kurs am Montag und Dienstag, den 19. und 20. Februar 1962 in St. Gallen, Aula der Handelshochschule, Notkerstrasse 20, zweiter Stock.

Die allgemein rege Bautätigkeit und die dadurch unaufhaltsam nach oben drängenden Grundstückspreise rufen gebieterisch nach einer möglichst rationellen Nutzung des ohnehin knappen Bodens. In den vier nordostschweizerischen Kantonen Appenzell Ausserrhoden und Innerrhoden, St. Gallen und Thurgau, wo vorläufig eigentliche Baugesetze fehlen, liegt die Hauptverantwortung bei den Gemeinden. Sie vor allem müssen zum Rechten sehen, um der baulichen Entwicklung Richtung und Ziel zu geben — eine Aufgabe, die mit den Bestrebungen um die Ansiedlung neuer Industrien noch an Bedeutung gewinnt. Die Ortsplanung allein genügt indessen nicht, macht doch die Bautätigkeit nicht an den Gemeindegrenzen Halt. Die interkommunale Zusammenarbeit wird immer dringender.

Der Kurs richtet sich an die mit Problemen der Orts- und Regionalplanung beschäftigten Behördemitglieder und

Beamten, sowie an alle interessierten Baufachleute. Der Teilnehmerkreis ist nicht auf die vier erwähnten Kantone beschränkt, zumal nicht die rechtlichen Einzelheiten, sondern die Ziele und Grundelemente der örtlichen und regionalen Bauplanung das Programm bestimmen. Um Interessenten aus dem südlichen Teil des Kantons St. Gallen, den Kantonen Glarus und Graubünden, sowie dem Fürstentum Liechtenstein die Teilnahme zu erleichtern, *wird der Kurs im April 1962 in Bad Ragaz wiederholt werden.*

**Programm:** Ständerat Dr. Willi Rohner, Präsident der Regionalplanungsgruppe Nordostschweiz, Altstätten: «Die Bauplanung — eine dringende Aufgabe unserer Zeit». Kantonsrat Kurt Buchmann, Bürgerratspräsident, St. Gallen: «Probleme der kommunalen Bodenpolitik, insbesondere die Schaffung von Bodenreserven». — Das Bauwesen in der Gemeinde: Kantonsingenieur Werner Pfiffner, St. Gallen: «Die Strassenplanung», dipl. Ing. Bernhard Dix, Leiter des kantonalen Amtes für Gewässerschutz, St. Gallen: «Wasserversorgung und Gewässerschutz», Kantonsbaumeister Rudolf Stuckert, Obmann des Thurgauischen Heimatschutzes, Frauenfeld: «Der Schutz des Orts- und Landschaftsbildes». — Bauordnung und Zonenpläne: Kantonsbaumeister Max Werner, St. Gallen: «Die begleitenden Gesichtspunkte des Architekten», Dr. Peter Saxer, Bausekretär der Stadt St. Gallen: «Der Inhalt einer Bauordnung», Dr. Rudolf Stüdeli, Geschäftsleiter der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung, Zürich: «Die rechtliche Verwirklichung der Zonenplanung». Prof. Dr. Theo Keller, Handels-Hochschule St. Gallen: «Die Ansiedlung neuer Industrien».

Die Teilnehmergebühr beträgt für den ganzen Kurs 30 Fr. Sie ist auf das genannte Postcheck-Konto einzuzahlen. Die Teilnehmerkarte wird vor Beginn des Kurses am Eingang der Aula abgegeben oder mit der Post zugestellt. Anmeldungen bis 27. Januar 1962 an das Sekretariat der Verwaltungskurse. Auf Grund der Anmeldung zum Kurs werden die Formulare zur Quartierbestellung zugesandt.

### Vortragskalender

Samstag, 13. Jan. ETH, Zürich. 11.10 h im Auditorium 3c des Hauptgebäudes Antrittsvorlesung von Privatdozent Dr. M. Grönenfelder: «Isotope in Mineralien und Gesteinen».

Montag, 15. Jan. Technische Gesellschaft Zürich. 20 h auf der «Saffran», 2. Stock. Prof. Dr. J. Ehret, a. Prof. für Germanistik an der Universität Kaunas und seit 1942 Gymnasial-Professor in Basel: «Die polytechnische Ausbildung im Sowjetraum (Die technische Schulung im Osten in westlicher Sicht und Kritik)».

Montag, 15. Jan. Studiengesellschaft für Personalfragen, Zürich. 20.15 h im Bahnhofbuffet I. Kl., 1. Stock, Zürich-HB. Prof. Dr. O. Angehrn, Universität Basel: «Bedeutung der Formen für das betriebliche Zusammenleben».

Mittwoch, 17. Jan. S. I. A. Basel, Exkursion zur Besichtigung des VSK-Zentrallagers in Wangen bei Olten. Besammlung 14.30 h in Wangen, Eingang Bürohaus.

Mittwoch, 17. Jan. Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich. 20.15 h im Auditorium II, Hauptgebäude ETH. Nationalrat Dr. C. Eder, Weinfelden, und Nationalrat C. Scherrer, Schaffhausen: «Hochrheinschiffahrt» (kontradiktorische Aussprache).

Mittwoch, 17. Jan. S. I. A. St. Gallen. 20.15 h im Hotel Hecht. PD Dr. Karl Wuhrmann, Sektionschef an der Eidg. Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz, ETH Zürich: «Mikrobiologische Probleme des Gewässerschutzes».

Donnerstag, 18. Jan. STV Sektion Bern. 20.15 h im Hotel Bristol, grosser Saal, A. Schaedler, St. Gallen: «Diesseits der Schallmauer (Aus der Zeit der leinenbespannten Dachlatten-gestelle)».

Freitag, 19. Jan. Kolloquium für Mechanik und Thermodynamik. 16.15 h im Hörsaal VI des Maschinenlaboratoriums der ETH, Sonneggstrasse 3, Zürich 6. Dr. M. Auwärter, Direktor der Balzers AG. für Hochvakuumtechnik und dünne Schichten, Balzers FL: «Die Voraussetzungen, welche bei Aufdampfprozessen an das Vakuum zu stellen sind». — Hier auf Dr. O. Winkler der gleichen Firma: «Ueber den Ablauf metallurgischer Reaktionen bei der Erschmelzung von Metallen und Legierungen im Vakuum».

Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, H. Marti, Zürich 2, Dianastr. 5, Telefon (051) 23 45 07 / 08.